


屏幕上是否显示图标 ?

电池电量低时屏幕显示图标 。需更换 2 节 AAA 型号碱性电池。操作步骤如下：

- 准备好 2 节 AAA 型号碱性电池。
- 卸除电池座并取出旧电池。于 1.5 分钟内插入新电池并将电池座安装到温控器上。
- 确保按照环保要求妥善处置废电池。

您是否希望锁定按钮？

| | |
|-----------|--|
| 模式 | 按住 模式 按钮至少 7 秒钟，可以锁定按钮。再次按住 模式 按钮至少 7 秒钟，可以解锁按钮。按钮锁定时温控器正常运行，但是不能进行更改。 |
|-----------|--|

接收器 LED 指示

| 接收器状态 | LED 状态 |
|------------------|---|
| 开机（或重置） | LED 以红色和绿色交替闪烁 5 秒后以红色恒亮。 注意： 如果接收器之前编好程序，则 LED 即刻以红色恒亮。 |
| 接收匹配模式 接收匹配成功 | LED 以红色和绿色交替闪烁。如果与 RCR100RF 接收匹配成功，则 LED 以绿色闪烁 10 分钟。 |
| 信号正常和输出状态改变 | 信号正常时 LED 以绿色恒亮，如果输出状态改变，则 LED 以绿色闪烁 3 秒后继续恒亮。 |
| 无线数据接收失败 | 如果 RCR100RF 未能成功接收无线数据，LED 灯将在 125 分钟后开始以红色闪烁。如果 RCR100RF 信号恢复，LED 显示返回之前的状态。 |

您是否希望更改参数？

| | |
|------------------------------|---|
| + - 确定 模式 | 如需更改控制参数，请执行以下操作： <ul style="list-style-type: none"> 同时按下 + 和 - 5 秒钟 放开按钮后屏幕下方显示参数 P01 按下 + 和 - 滚动参数，直至显示需要更改的参数 按确定选定需要更改的参数 按 + 或 - 更改数值 按确定确认数值更改 按模式放弃参数修改并退出，或等待程序自动退出 |
|------------------------------|---|

参数列表

| 参数 | 说明 | 设定范围（缺省） |
|-----|------------------------------|---|
| P01 | 时间格式 | 1 = 24:00 小时制（缺省） 2 = 12:00 小时制（上午/下午） |
| P02 | °C 或 °F 的选择 | 1 = °C（缺省） 2 = °F |
| P03 | 标准温度显示 | 1 = 室内温度（缺省） 2 = 设定值 |
| P04 | 温度传感器校验 | -3...3 °C，步长 0.5 °C （-6...6 °F，步长 1 °F） 缺省值：0 °C |
| P06 | 舒适设定值锁定 | 0 = OFF（缺省） 1 = ON → 锁定，视长期温度设定值设置而定 |
| P08 | 节能设定值锁定 | 0 = OFF（缺省） 1 = ON → 锁定，视长期温度设定值设置而定 |
| P09 | 蜂鸣器 | 0 = OFF 1 = ON（缺省） |
| P10 | 显示防冻图标 | 0 = OFF（缺省） 1 = ON |
| P11 | 自动定时模式的定时设置类型 | 0 = 每天分别设定（缺省） 1 = 整个星期统一设定 2 = 工作日和周末分别设定 |
| P12 | 泵的周期性运行 | 0 = OFF（缺省） 1 = ON |
| P14 | X1 外部输入 | 0 = 无输入（缺省） 1 = 外部传感器输入 2 = 数字输入 |
| P15 | 温度限值 | 0 = OFF（缺省） 1 = ON |
| P16 | 地热垫温度限值 | 35...60 °C，步长 1 °C （95...140 °F，步长 1 °F） 缺省值：55 °C |
| P17 | 窗磁功能 | 0 = 常开（缺省） 1 = 常闭 |
| P19 | 设备序列号 | 0 = 不显示区域（RF 关闭） 1 = 区域 1（缺省，面向标准 RF） 6 = 区域 6 |
| P20 | RF 接收匹配 | 0 = OFF（缺省） 1 = ON |
| P21 | 电容按钮的扫描速度 注意：扫描速度越快电池寿命越短 | 0.2 = 0.25 秒 0.5 = 0.5 秒 1.0 = 1.0 秒（缺省） 1.5 = 1.5 秒 |
| P22 | 重置出厂设置 | 0 = OFF（缺省） 1 = 重置 |
| P23 | 软件版本信息 | 不可调 |

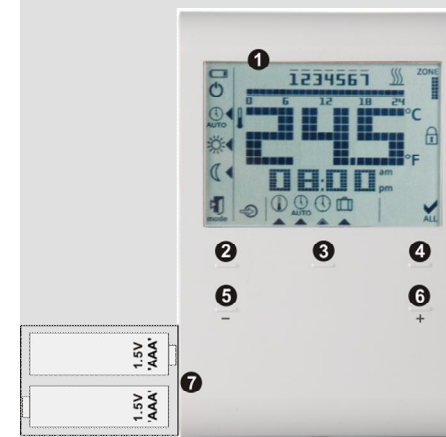
S

zh 操作手册

RDE100.1RFS

RDE100.1RFS 由无线室内温控器 RDE100.1RF 和 RCR100RF 接收器组成。RDE100.1RFS 能够根据需要设定室内温度。还提供了几种定时设置以满足不同需求。

RDE100.1RF



1. 屏幕显示

| | | | |
|---|------------|---|-------------|
|  | 需要更换电池 |  | 时间 |
|  | 防冻（供热）模式开启 | am | 上午（12 小时制） |
|  | 自动定时模式 | pm | 下午（12 小时制） |
|  | 查看并进行定时设置 |  | 确定 |
|  | 舒适模式 | ALL | 室内华氏温度 (°F) |
|  | 节能模式 | °F | 室内摄氏温度 (°C) |
|  | 退出 |  | 按钮锁定功能启用 |
|  | 支持外部输入 | 24.5 | 室内温度、设定值等 |
|  | 长期设定值设置 | ZONE | 区域 |
|  | 时间和日期设置 |  | （缺省值 = 1） |
|  | 假日模式设置 |  | 供热开启 |
| | | 星期 | 1 = 星期一 |
| | | 1234567 | 7 = 星期日 |
| | |  | 时间条 |
| | |  | 当前室内温度 |

2. 更改运行模式

3. 设置

4. 确定

5. 调低数值

6. 调高数值

7. 电池座


RCR100RF



8. 数据传输和运行状态指示 (LED)

9. 与传送器无线通信开始（接收匹配按钮）

您是否希望进行时间和星期设置？

| | |
|-------------------------------------|---|
| 设置 确定 + - 模式 | 操作步骤如下： <ul style="list-style-type: none"> 按设置并选定  按确定键，时间开始闪烁以供设定 按 + 或 - 调整时间 按确定进行确认 星期开始闪烁，按 + 或 - 可以进行星期设置 按确定保存设置 按模式退出或等待程序自动退出 |
|-------------------------------------|---|

您的室内温度是否过高/过低？

| | |
|-------------------------------------|--|
| + - 确定 设置 模式 | <p>在舒适模式下按 + 或 - 键，能以 0.5 °C/1 °F 为步长升高或降低室内温度设定值。操作步骤如下：</p> <ul style="list-style-type: none"> 按 + 或 - 可以临时更改设定值。设定值临时更改将在运行模式更改后即刻重置。 按 确定、设置 或 模式 来保存设置或等待程序自动退出。 通过参数 P06 和 P08 可锁定设定值。 |
|-------------------------------------|--|

您是否希望更改运行模式？

| | |
|-----------|---|
| 模式 | <p>RDE100.1RFS 温控器提供舒适模式、节能模式和自动模式。按 模式 可以手动切换运行模式。</p> <p>舒适模式 是将运行模式长期（24 小时）选择为舒适。选择该模式可长期保持舒适的室内温度，无需定时设置。舒适模式适用于室内有人的时段（如日间）。</p> <p>节能模式 是将运行模式长期（24 小时）选择为节能。选择该模式可长期保持节能的室内温度，无需定时设置。节能模式适用于室内无人的时段（如夜间）。</p> <p>自动定时模式 在 自动定时模式 下，运行模式（舒适模式和节能模式）能够基于定时设置自动切换。</p> <p>注意： 防冻模式 一直在后台开启。当室内温度降至 5 °C 以下时，温控器自动启动供热。</p> |
|-----------|---|

您是否希望长期设定温度设定值？

| | |
|-------------------------------------|---|
| 设置 确定 + - 模式 | <ul style="list-style-type: none"> 按 设置 并选定 ! 按 确定 进行确认 按 模式 选择运行模式（舒适模式或节能模式） 按 + 或 - 可以长期更改设定值 按 确定 进行确认 按 模式 退出或等待程序自动退出 <p>注意： 长期设定值适用于自动定时模式。</p> |
|-------------------------------------|---|

在不影响舒适度的前提下实现节能

- 在供暖季选择自动定时模式，并根据起居习惯进行定时设置
- 在较长的室内无人时段和夏季选择节能模式或假日模式

您是否希望将温控器设置为假日模式？

| | |
|-------------------------------------|--|
| 设置 确定 + - 模式 | <p>在室内无人的时段，将温控器设置为假日模式以持续保持特定的室内温度。</p> <ul style="list-style-type: none"> 按 设置 并选定 ! 按 确定 进行确认 按 + 或 - 更改温度设定值 按 确定 进行确认 按 + 或 - 调整假日天数（注：0 = 假日模式禁用） 按 确定 保存设置 当假日模式启用时，温控器上显示剩余的假日天数 <p>注意：如果在温控器处于假日模式时按 模式 键，则假日模式被禁用，屏幕不再显示图标 !。如果舒适模式和节能模式设定值均锁定，则锁定的最低设定值为假日模式的设定值。可对假日模式设定值进行更改，范围为 5 °C 至锁定的最低设定值。</p> |
|-------------------------------------|--|

您是否希望进行定时设置？

方案 1：可对每天分别设定的定时设置 (P11=0)

| | |
|-------------------------------------|---|
| 设置 确定 + - 模式 | <p>能以 15 分钟为步长为一天中的各时段选择舒适模式或节能模式。通过范围为 0:00 至 24:00 的时间条，可以为选定的日期分时段设定运行模式。</p> <p>示例：</p> <p>① 显示的时间条：舒适室温控制 ② 隐藏的时间条：节能室温控制</p> <p>自动定时模式启用时，定时设置保存后温控器可以在各个运行模式之间自动切换。</p> <p>操作步骤如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> 按 设置 并选定 ! 按 确定 进行确认 星期一 (1) 定时设置可用 按 + 或 - 选择日期（星期一 (1) 至星期日 (7)） 按 确定 确认选择并启动时间编程 <p>在时间编程过程中：</p> <ol style="list-style-type: none"> 按 模式 选择运行模式（舒适模式或节能模式），或者 按 + 或 - 以 15 分钟为步长为所选模式设定时间 <ol style="list-style-type: none"> 按 确定 保存定时设置。 重复步骤 4-8 进行其它日期的定时设置（如果需要），或者 按 模式 退出或等待程序自动退出 |
|-------------------------------------|---|

方案 2：可对整个星期统一设定的定时设置 (P11=1)

| | |
|-------------------------------------|--|
| 设置 确定 + - 模式 | <p>您可对整个星期（7 天）进行定时设置，使定时设置应用到每一天。</p> <p>示例：</p> <p>① 显示的时间条：舒适室温控制 ② 隐藏的时间条：节能室温控制</p> <p>操作步骤如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> 设置参数 (P11=1)，请参见“您是否希望更改参数？”章节。 按 设置 并选定 ! 按 确定 进行确认 星期一 (1) 至星期日 (7) 定时设置可用 按 确定 启动时间编程 <p>在时间编程过程中：</p> <ol style="list-style-type: none"> 按 模式 选择运行模式（舒适模式或节能模式），或者 按 + 或 - 以 15 分钟为步长为所选模式设定时间 <ol style="list-style-type: none"> 按 确定 保存定时设置 按 模式 退出或等待程序自动退出 |
|-------------------------------------|--|

方案 3：可对工作日和周末 (5-2) 分别设定的定时设置 (P11=2)

| | |
|-------------------------------------|---|
| 设置 确定 + - 模式 | <p>您可以对工作日（星期一至星期五）和周末（星期六至星期日）分别进行定时设置。</p> <p>示例：</p> <p>① 显示的时间条：舒适室温控制 ② 隐藏的时间条：节能室温控制</p> <p>操作步骤如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> 设置参数 (P11=2)，请参见“您是否希望更改参数？”章节。 按 设置 并选定 ! 按 确定 进行确认 星期一 (1) 至星期五 (5) 定时设置可用 按 + 或 - 选择定时设置日期：星期一 (1) 至星期五 (5) 或星期六 (6) 至星期日 (7) 按 确定 确认选择并启动时间编程 <p>在时间编程过程中：</p> <ol style="list-style-type: none"> 按 模式 选择运行模式（舒适模式或节能模式），或者 按 + 或 - 以 15 分钟为步长为所选模式设定时间 <ol style="list-style-type: none"> 按 确定 保存定时设置 重复步骤 5-9 进行其它日期的定时设置（如果需要），或者 按 模式 退出或等待程序自动退出 |
|-------------------------------------|---|

定时设置的出厂缺省设置 (5-2)

| 缺省设置 | 日期 | 舒适模式 | 节能模式 |
|------|-------------------|--|--|
| | 星期一 (1) – 星期五 (5) | 时段： 6:00 – 8:00 时段： 17:00 – 22:00 | 时段： 22:00 – 6:00 时段： 8:00 – 17:00 |
| | 星期六 (6) – 星期日 (7) | 时段： 7:00 – 22:00 | 时段： 22:00 – 7:00 |

您是否需要将传送器和接收器配对？

| | |
|--------------------------------|--|
| + - 接收匹配 模式 | <p>The RDE100.1RF 与 RCR100RF 以 433 MHz 的频率进行通信。</p> <p>请按以下步骤对传送器和接收器进行配对：</p> <p>RCR100RF 接收器设置：</p> <ol style="list-style-type: none"> 按住接收器上的 接收匹配 按钮至少 3 秒后放开。 LED 灯以红色和绿色交替闪烁，指示接收器处于接收匹配模式。 <p>RDE100.1/RF 传送器设置：</p> <ol style="list-style-type: none"> 在传送器上设定参数（参见“您是否希望更改参数？”章节） 检查参数 P19，确保参数值不为 0。因为 P19 参数值为 0 表示无线功能禁用。参数 P19 的缺省值为 1。 设置参数 P20。按 !，参数 P20=0 (OFF) 闪烁。按 + 调整 P20 参数值，使之更改为 P20=1 (ON)，按 ! 确认。 在无线接收匹配过程中，LCD 屏幕显示“rF”和“Lrn”。等待直至超时，传送器将退出参数设置模式。 RCR100RF 的 LED 灯以绿色闪烁 10 分钟，指示接收器成功完成无线接收匹配。 <p>建议：</p> <ol style="list-style-type: none"> 进行以下测试以确保无线信号正常： 在 RDD100.1/RF 温控器上，按 ! 更改运行模式或按 + 或 - 更改设定值。RCR100RF 上的 LED 灯将以绿色闪烁 3 秒后变成恒亮。同时请观察散热器、锅炉或加热器指示灯（如果具备），以确保温控器运行模式发生改变。 如果步骤 7 或 8 顺利完成，则表明传送器和接收器配对成功。 <p>无线接收匹配失败：</p> <ol style="list-style-type: none"> 如果 RCR100RF 未能成功接收无线数据，LED 灯将开始以红色闪烁**。 重复步骤 1...8 直至配对成功。 <p>注意： 接收器在与传送器配对前，须启动接收匹配模式。传送器和接收器安装位置不能有明显的无线信号干扰。 **在正常操作中，如果因信号干扰而发无线通信异常，等待接收器自动恢复即可。即使发生断电，配对也可保存。无需采取任何措施，通信将在几分钟后重新建立。</p> |
|--------------------------------|--|